CCTV Cameras

WV-BP330/WV-BP332/WV-BP334

Manuel d'utilisation



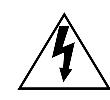
(Lens : option)

FRANÇAIS

Panasonic

A lire avec attention avant le raccordement et la mise en service

VERSION FRANÇAISE
(FRENCH VERSION)



CAUTION

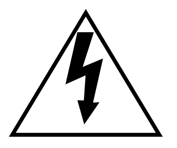
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) NE DOIT JAMAIS ÊTRE DÉMONTÉ. AUCUNE PIÈCE DESTINÉE À L'UTILISATEUR SE TROUVE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. CONFIER LES RÉGLAGES ET LES RÉPARATIONS À UN DÉPANNEUR PROFESSIONNEL.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentiellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.

Nous déclarons sous notre seule responsabilitè que le produit auquel se référe cette dèclaration est conforme à aux normes ou autres documents normatif conformèment aux dispositions de la Directives 73/23/CEE et 89/336/CEE.

Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque supérieure.
Nous vous conseillons de relever le numéro de série de votre appareil dans l'espace réservé ci-dessous et de conserver précieusement votre notice d'instructions en tant que justificatif d'achat aux fins d'identification en cas de vol.

No. de modèle ____________________

No. de série ____________________

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI LE LAISSER DANS UN LIEU HUMIDE SOUS PEINE DE CRÉER UN AMORÇAGE ÉLECTRIQUE OU UNE ÉLECTROCUTION.

TABLE DES MATIÈRES

PRÈFACE

La caméra vidéo Panasonic de série WV-BP330 introduit un nouveau niveau technologique de caméra vidéo numérique à haute résolution dotée d'un capteur d'image à D.T.C. interligne de 1/3e de pouce de 752 pixels horizontaux (éléments d'image) équipé d'un circuit à haute intégration de traitement de signaux numériques. Ce modèle ouvre définitivement sur des possibilités de surveillance placées à la pointe de la plus haute et de la technologie de surveillance vidéo la plus perfectionnée disponible à l'heure actuelle.

CARACTÉRISTIQUES DOMINANTES

1. Voici les fonctions qui sont incorporées.
   (1) Contrôle automatique de lumière (ALC)/ contrôle électronique de lumière (ELC)
   (2) Compensation de contre-jour (en service : la pondération photométrique est accordée au centre de l'écran / hors service : Efficace si le sujet ne se trouve pas au centre de l'écran)
   (3) Diverses fonctions de synchronisation extérieure dans laquelle l'asservissement de synchronisation par générateur est inclus
2. Rapport signal-sur-bruit de 50 dB
3. Éclairement minimum de 0,08 lx avec les objectifs ouvrant à f/1,4
4. Résolution horizontale de 570 lignes
5. Aptitude à filmer des scènes en intérieur avec des objectifs à ouverture fixe grâce à la fonction de contrôle électronique de lumière (ELC)
6. Choix de signaux de commande automatique du diaphragme entre le signal vidéo et le signal de commande c.c.

MESURES DE PRÉCAUTION

1. **Ne jamais essayer de démonter cette caméra vidéo de surveillance.**
   Ne jamais retirer les vis de fixation ni les éléments du coffret de la caméra vidéo sous peine de risque d'électrocution.
   Aucun composant destiné à l'utilisation de l'utilisateur de l'appareil n'a été placé à l'intérieur. Confier tous les réglages et les opérations de dépannage à un technicien professionnel.

2. **Manipuler la caméra vidéo de surveillance délicatement.**
   Ne jamais manipuler brutalement cette caméra vidéo de surveillance. Lui éviter tout choc, les secousses ou tout autre effet brutal. Cette caméra vidéo de surveillance risque d'être endommagée à la suite d'une manipulation brutale ou de conditions de rangement inappropriées.

3. **Ne jamais exposer la caméra vidéo de surveillance à la pluie ni la soumettre à l'humidité et éviter de la placer dans des lieux humides.**
   Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un dépanneur professionnel de la vérifier. Non seulement l'humidité risque d'endommager la caméra vidéo de surveillance, mais ceci peut également favoriser une électrocution dans le pires des cas.

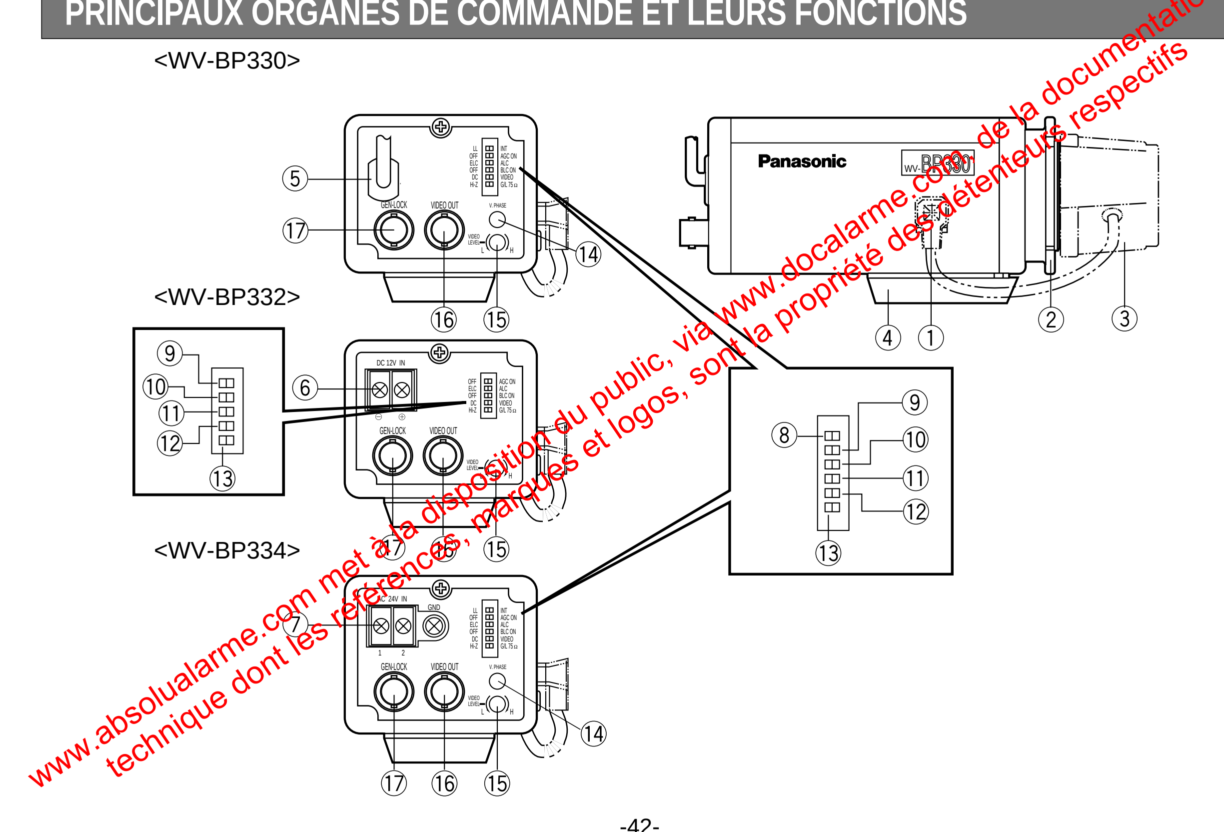
4. **Ne jamais se servir de produits détergents ou abrasifs agressifs pour nettoyer le coffret de la caméra vidéo.**
   Au contraire, se servir d'un morceau d'étoffe sèche pour nettoyer les surfaces extérieures de la caméra vidéo lorsqu'elles sont sales. Si l'encrassement est particulièrement tenace, imbibé l'étoffe d'une solution détergente neutre et frotter délicatement.

5. **L'entretien de la surface de la plaque du dispositif D.T.C. doit être effectuée avec le plus grand soin.**
   Ne jamais se servir de produits détergents ou abrasifs agressifs pour nettoyer le dispositif D.T.C. Se servir de feuilles spéciales conçues pour l'entretien de la surface des objectifs photo ou d'un cotontige imprégné d'éthanol pour faire le nettoyage.

6. **Ne jamais diriger la caméra vidéo directement vers le soleil.**
   La caméra vidéo ne doit jamais être dirigée vers des sources lumineuses intenses. Que la caméra soit mise en service ou non, il ne faut jamais la diriger directement vers le soleil. En effet, cette pratique peut entraîner la formation d'un traînage ou d'une hyperluminosité des images obtenues.

7. **La caméra vidéo de surveillance ne doit pas être mise en service dans des conditions qui dépassent les limites d'utilisation définies en termes de température, d'humidité ou de puissance d'alimentation.**
   La caméra vidéo de surveillance doit être utilisée dans des conditions de température ambiante situées dans les limites de –10°C à +50°C (14°F à 122°F) et dans un milieu où le taux d'humidité est égal ou inférieur à 90%. La source d'alimentation appliquée doit être égale à 220-240 V de courant alternatif à 50 Hz pour le modèle WV-BP330, de 12 V de courant continu pour le modèle WV-BP332 et de 24 V de courant alternatif à 50 Hz pour le modèle WV-BP334.

PRINCIPAUX ORGANES DE COMMANDE ET LEURS FONCTIONS



① **Connecteur de cordon d'objectif à diaphragme automatique**
Ce connecteur est utilisé pour assurer la liaison à un objectif à diaphragme automatique en passant par l'intermédiaire du connecteur mâle à 4 broches fourni en qualité d'accessoire standard (no. de référence YFE4191J100).

② **Bague de réglage de foyer arrière**
Cette bague permet d'effectuer un réglage du foyer arrière ou de la mise au point de l'image. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre doit être faite dans le cas d'un objectif à monture de type C ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans le cas d'un objectif à monture de type CS.

③ **Objectif (option)**

④ **Embase filetée de fixation de caméra vidéo de surveillance**
Cette embase filetée permet de monter la caméra vidéo de surveillance sur une potence de fixation.

⑤ **Cordon d'alimentation (uniquement pour le modèle WV-BP330)**
Raccorder ce cordon d'alimentation à une prise de sortie secteur de 220-240 V de courant alternatif et fréquence de 50 Hz.

⑥ **Borne d'entrée 12 V de courant continu (DC 12V IN (uniquement pour le modèle WV-BP332))**
Cette borne sert au raccordement du cordon d'alimentation pour courant d'alimentation continu de 12 V.

⑦ **Borne d'entrée 24 V de courant alternatif (AC 24V IN (uniquement pour le modèle WV-BP334))**
Cette borne sert au raccordement du cordon d'alimentation pour courant d'alimentation alternatif de 24 V et fréquence de 50 Hz.

⑧ **Sélecteur de mode de synchronisation (uniquement pour les modèles WV-BP330 et WV-BP334 (INT, LL))**
Choisir le mode de synchronisation de la caméra vidéo de surveillance parmi les modes proposés : mode de synchronisation interne (INT) ou mode de verrouillage de fréquence trames et réseau (LL).

INT : Si aucun signal n'est appliqué au connecteur GEN-LOCK, le mode de synchronisation de la caméra vidéo de surveillance est réglé en mode interne entrelacé de 2:1. À chaque fois que le signal vidéo de verrouilleur de synchronisation est appliqué au connecteur GEN-LOCK, le mode de synchronisation de la caméra vidéo de surveillance est automatiquement calé en mode de synchronisation externe.

LL : Le mode de synchronisation de la caméra vidéo de surveillance est réglé en mode de verrouillage de fréquence trames et réseau même lorsqu'un signal vidéo de verrouilleur de synchronisation est appliqué au connecteur GEN-LOCK.

Remarque: Pour assurer le fonctionnement du verrouilleur de synchronisation, placer le sélecteur en position INT.

⑨ **Sélecteur de mise en service / hors service de contrôle automatique de gain (AGC ON, OFF)**
Ce sélecteur est utilisé pour sélectionner le gain de l'amplificateur vidéo de la façon suivante :

AGC ON : Lorsque le diaphragme de l'objectif est complètement ouvert sous de faibles conditions d'éclairage, une image claire est obtenue grâce à l'accroissement automatique du gain.

OFF: Une image aux couleurs naturelles et à faible bruit est obtenue sous de faibles conditions d'éclairage.

⑩ **Lumière/contrôle automatique électronique de lumière (ALC, ELC)**
Choisir le mode en fonction du type d'objectif utilisé avec cette caméra vidéo de surveillance.

ALC : Choisir ce mode quand un objectif à diaphragme automatique (objectif ALC) est utilisé avec cette caméra vidéo de surveillance.

ELC : Choisir ce mode quand un objectif à focale fixe ou à diaphragme à réglage manuel est utilisé avec cette caméra vidéo de surveillance.

⑪ **Sélecteur de mise en service / hors service de compensation de contre-jour (BLC ON, OFF)**
Choisir le mode en fonction de l'emplacement du sujet d'observation et des conditions présentées par la source d'éclairage sur l'écran du moniteur vidéo.

BLC ON : La pondération photométrique est accordée au centre de l'écran du moniteur vidéo plutôt qu'au bord. Choisir ce mode si l'éclairage en contre-jour est puissant tel que des projecteurs d'éclairage.

OFF : Choisir ce mode si le sujet principal d'observation ne se trouve pas au centre de l'écran et qu'une puissante source d'éclairage se trouve près de la partie centrale de l'écran du moniteur vidéo.

⑫ **Sélecteur de signal de commande d'objectif (VIDEO, DC)**
Ce sélecteur permet de choisir le mode de fonctionnement suivant le type de signal de commande de diaphragme automatique d'objectif qui doit être appliqué à l'objectif à partir du connecteur d'objectif à diaphragme automatique.

VIDEO : Choisir ce mode si l'objectif à diaphragme automatique utilisé doit recevoir un signal de commande vidéo.

DC : Choisir ce mode si l'objectif à diaphragme automatique utilisé doit recevoir un signal de commande à courant continu.

⑬ **Sélecteur de terminaison de verrouilleur de synchronisation (Hi-Z, G/L 75 Ω)**
Si un bouclage est réalisé par l'intermédiaire du signal d'entrée vidéo de synchronisation, placer le sélecteur en position Hi-Z. Dans tous les autres cas, placer le sélecteur en position 75 Ω.

⑭ **Commande de correction de phase verticale (V.PHASE (uniquement pour les modèles WV-BP330 et WV-BP334))**
La phase verticale du signal de caméra vidéo de surveillance peut être ajustée à des fins de correspondance à la phase verticale du courant d'alimentation grâce à cette commande.

⑮ **Commande de calage de niveau vidéo (VIDEO LEVEL, H (élevé) - L (bas))**
Le niveau vidéo doit être ajusté lorsque le sélecteur de signal de commande est placé en position DC et qu'un objectif à diaphgrame automatique nécessitant un signal de de commande à courant continu est installé sur la caméra vidéo de surveillance.
Remarque : Le niveau vidéo doit être ajusté par l'objectif. Lorsque le sélecteur de signal de commande d'objectif est placé en position VIDEO et que l'objectif à diaphgrame automatique nécessitant un signal de commande vidéo est installé sur la caméra vidéo de surveillance.

⑯ **Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT)**
Ce connecteur assure une liaison au connecteur VIDEO IN du moniteur vidéo.

⑰ **Connecteur d'entrée de verrouilleur de synchronisation (GEN-LOCK)**
Ce connecteur est utilisé pour raccorder un système extérieur à des fins de synchronisation.

Mesures de précaution:
Se raccorder uniquement à une alimentation de classe 2 de 12 volts de courant continu (10,5 - 16 V) ou de 24 volts de courant alternatif (19,5 - 28 V). Lorsque la source d'alimentation choisie est du courant alternatif de 24 V.

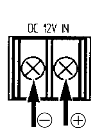
BRANCHEMENT DE SYSTÈME

A. WV-BP330
(courant alternatif 220-240 V, 50 Hz)

Raccorder le cordon d'alimentation secteur à une prise de sortie secteur 220-240 V, 50 Hz.

B. WV-BP332 (courant continu 12 V)

Raccorder le cordon d'alimentation à la borne d'entrée courant continu 12V IN implantée sur la face arrière de la WV-BP332.



12 V c.c.
(10,5 V - 16 V)

Résistance des fils de cuivre [à 20°C (68°F)]

Calibre de fil de cuivre (calibrage américain normalisé)	#24 (0,22mm²)	#22 (0,33mm²)	#20 (0,52mm²)	#18 (0,83mm²)
Résistance Ω/m	0,078	0,050	0,030	0,018
Résistance Ω/pd.	0,026	0,017	0,010	0,006

- Procédé de calcul de longueur maximum des câbles à utiliser entre la caméra vidéo de surveillance et la source d'alimentation.

10,5 V de courant continu $\leq V_A$ - (R x 0,42 x L)

$\leq$ 16 V de courant continu

L: Longueur de câble (en mètre)

R: Résistance de fil de cuivre (Ω/m)

V_A: Tension continue d'alimentation de bloc d'alimentation

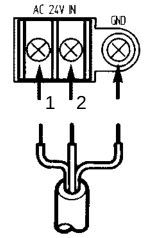
$$L \text{ standard} = \frac{V_A - 12}{0{,}42 \times R} \text{ (en mètre)}$$

$$L \text{ minimum} = \frac{V_A - 16}{0{,}42 \times R} \text{ (en mètre)}$$

$$L \text{ maximum} = \frac{V_A - 10{,}5}{0{,}42 \times R} \text{ (en mètre)}$$

C. WV-BP334 (courant alternatif 24V, 50Hz)

Raccorder le cordon d'alimentation à la borne d'entrée courant alternatif 24V IN implantée sur la face arrière de la WV-BP334.



24 V c.a., 50 Hz
(19,5 V - 28 V)

Calibres normalisés des fils de connexion recommandés pour une alimentation à courant alternatif 24 V.

Calibre de fil de cuivre (calibrage américain normalisé)		#24 (0,22mm²)	#22 (0,33mm²)	#20 (0,52mm²)	#18 (0,83mm²)
Longueur de câble (approx.)	(m)	95	150	255	425
	(pd.)	314	495	842	1 403

Câble vidéo

1. Il est recommandé d'utiliser un moniteur vidéo dont la résolution est au moins égale ou supérieure à celle de la caméra vidéo de surveillance.
2. Placer le sélecteur de terminaison du dernier moniteur vidéo en position 75 Ω.
   A. Se servir d'un câble coaxial de 75 Ω.
   B. Le sélecteur de terminaison du dernier moniteur vidéo doit être placé en position 75 Ω et en position Hi-Z pour tous les autres moniteurs vidéo.

Moniteur vidéo
VIDEO
IN OUT 75 Ω
Hi-Z

Moniteur vidéo
VIDEO
IN OUT 75 Ω
Hi-Z

   C. La longueur maximum de prolongement du câble coaxial qu'il est possible d'utiliser entre la caméra vidéo de surveillance et le moniteur vidéo est indiquée dans le tableau ci-après.

Type de câble coaxial		RG-59/U (3C-2V)	RG-6/U (5C-2V)	RG-11/U (7C-2V)	RG-15/U (10C-2V)
Longueur maximum de câble recommandée	(m)	250	500	600	800
	(pd.)	825	1 650	1 980	2 640

3. Mesures de précaution à prendre lors du câblage
- Ne jamais faire de boucles avec un câble coaxial dont le rayon est inférieur à 10 fois le diamètre du câble.
- Ne jamais agrafer le câble, même avec des agrafes courbées. En effet, un disconcordance d'impédance se produira.
- Ne jamais pincer ni écraser les câbles.

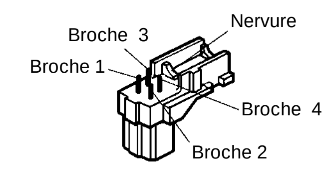
Tous ces défauts sont à l'origine d'une variation d'impédance du câble et affecte inévitablement la qualité des images.

Installation d'un connecteur pour objectif à diaphragme automatique

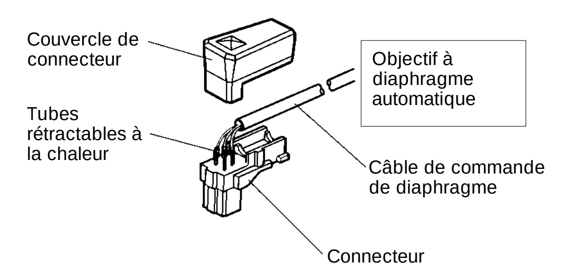
Quand un objectif asservi à contrôle automatique de lumière (ALC) est utilisé, installer le connecteur d'objectif (YFE4191J100).

L'installation suivante doit être faite par un technicien professionnel ou des installateurs de système qualifiés.

(1) Sectionner le câble de commande de diaphragme au ras du connecteur d'objectif puis sectionner la gaine du câble extérieur en procédant de la façon représentée sur l'illustration ci-dessous.
L'affectation des broches de connecteur d'objectif est la suivante:
Broche 1: Source d'alimentation: +9 V de courant-continu, 50 mA maxi.
Broche 2: Libre
Broche 3: Signal vidéo: 1,3 V[p-p]/40 kΩ
Broche 4: Blindage, masse



(2) Remettre le couvercle du connecteur en place sur le connecteur de la façon suivante dès que le raccordement est terminé.

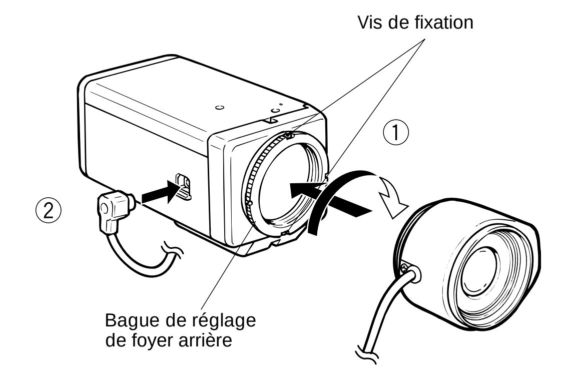


Remarque: Couper la nervure du connecteur si le câble de commande de diaphragme est trop épais sinon l'interconnexion du couvercle de connecteur et du connecteur ne peut pas être assurée.
(Choisir VIDEO avec le sélecteur de signal de commande d'objectif.)

Installation de l'objectif

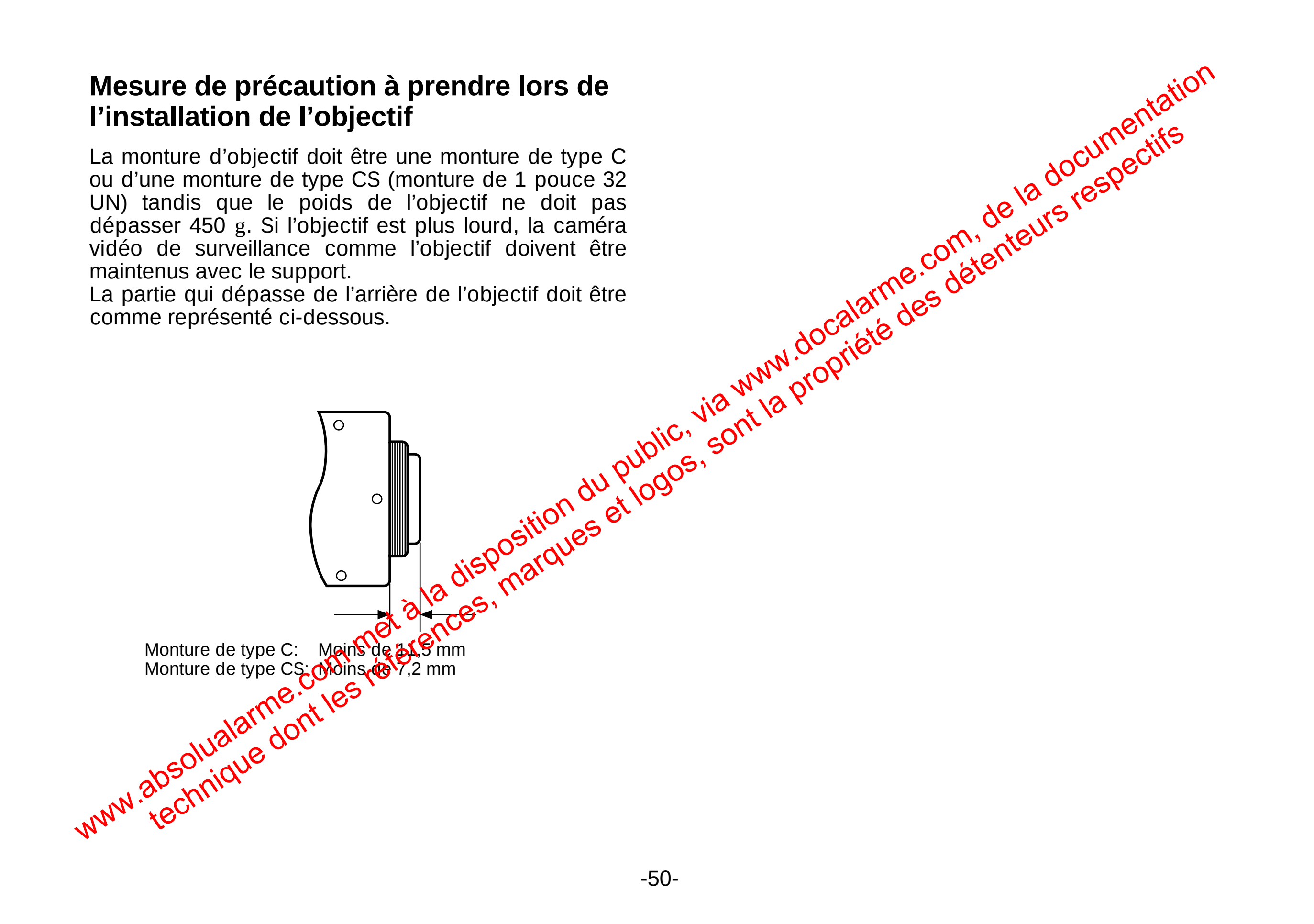
Précaution:
Avant de monter l'objectif sur la caméra vidéo, desserrer les deux vis de fixation de monture d'objectif et faire tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle vienne en butée. En effet, si la bague n'arrive pas en bout de course, la surface en verre ou l'analyseur d'image à dispositif de transfert de charges risquent d'être endommagés par l'objectif.

1. Monter l'objectif sur la caméra vidéo en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la monture d'objectif de la caméra vidéo.
2. Raccorder le câble au connecteur d'objectif à diaphragme automatique visible sur le flanc de la caméra vidéo.



Mesure de précaution à prendre lors de l’installation de l’objectif

La monture d’objectif doit être une monture de type C ou d’une monture de type CS (monture de 1 pouce 32 UN) tandis que le poids de l’objectif ne doit pas dépasser 450 g. Si l’objectif est plus lourd, la caméra vidéo de surveillance comme l’objectif doivent être maintenus avec le support.
La partie qui dépasse de l’arrière de l’objectif doit être comme représenté ci-dessous.

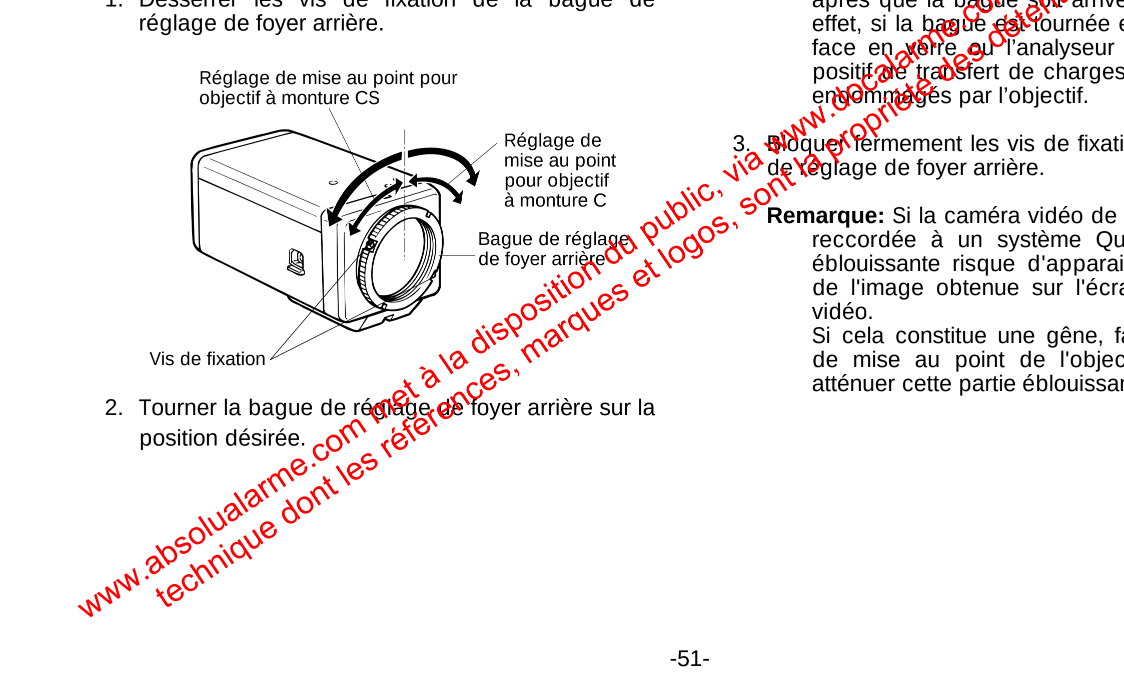


Monture de type C: Moins de 11,5 mm
Monture de type CS: Moins de 7,2 mm

RÉGLAGE DE MISE AU POINT OU DE FOYER ARRIÈRE

Les réglages mentionnés ci-dessous doivent être exécutés par un technicien professionnel ou des installateurs de système qualifiés.

1. Desserrer les vis de fixation de la bague de réglage de foyer arrière.



2. Tourner la bague de réglage de foyer arrière sur la position désirée.

Attention: Si un objectif à monture de type C est installé sur la caméra vidéo de surveillance, ne pas faire tourner la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en force après que la bague soit arrivée en butée. En effet, si la bague est tournée en force, la surface en verre ou l'analyseur d'image à dispositif de transfert de charges risquent d'être endommagés par l'objectif.

3. Bloquer fermement les vis de fixation de la bague de réglage de foyer arrière.

Remarque: Si la caméra vidéo de surveillance est reccordée à un système Quad, une partie éblouissante risque d'apparaitre sur le bord de l'image obtenue sur l'écran du moniteur vidéo.
Si cela constitue une gêne, faire un réglage de mise au point de l'objectif de façon a atténuer cette partie éblouissante.

INSTALLATION DE LA CAMÉRA VIDÉO DE SURVEILLANCE

- **Fixation par la base**

Cette caméra vidéo de surveillance est conçue à l'origine pour être fixée par sa partie inférieure, comme représenté sur l'illustration ci-dessous. Le trou de fixation est un trou fileté de vis six pans photographique standard (de 1/4 de pouce 20).

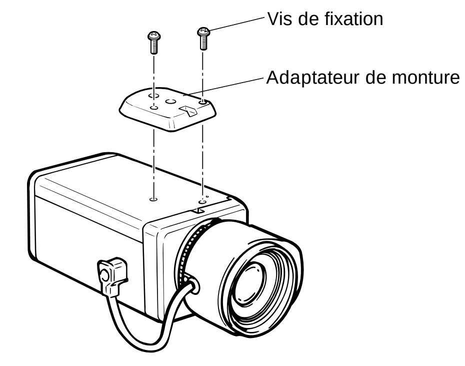
- **Fixation par le haut**

Retirer l'adaptateur de monture de la partie inférieure de la caméra vidéo de surveillance en retirant les deux vis de fixation. Fixer l'adaptateur de monture sous la partie inférieure de la caméra vidéo de surveillance en procédant de la façon représentée sur l'illustration puis installer la caméra vidéo de surveillance sur la potence de fixation.

Les deux vis de fixation d'origine doivent être réutilisées pour remonter l'adaptateur de monture et l'usage de plus longues vis risquent d'endommager des composants internes de la caméra vidéo de surveillance.

<Fixation par le haut>

<Fixation par la base>



MESURE PRÉVENTIVE CONTRE L'HYPERLUMINOSITÉ ET LE TRAÎNAGE

Lorsque la caméra vidéo de surveillance est dirigée vers une puissante source d'éclairage telle que des spots d'éclairage ou vers une surface réfléchissant la lumière, une hyperluminosité ou un traînage risquent de se produire. C'est la raison pour laquelle la caméra vidéo de surveillance doit être mise en fonction avec circonspection en présence d'objets très lumineux pour éviter qu'une hyperluminosité ou un traînage d'image ne se produise.

Traînage
Sujet brillant

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Analyseur d'image:	Dispositif à transfert de charges interligne avec 752 (H) x 582 (V) pixels	
Zone de balayage:	4,9 (H) x 3,7 (V) mm (équivalent à lcelle du tube image de 1/3 pouce)	
Synchronisation:	Interne, externe, verrouillage fréquence trames et réseau ou commande verticale multiplexée (VD2) à sélectionner	
Système de balayage:	Entrelacé 2 : 1	
Balayage:	625 lignes / 50 trames / 25 images	
Horizontal:	15,625 kHz	
Vertical:	50,00 Hz	
Résolution horizontale:	570 lignes	
Sortie vidéo:	Signal vidéo composite CCIR 1 V[p-p], 75 Ω/connecteur BNC	
Rapport signal-bruit:	50 dB (Contrôle automatique de hors seavice)	
Contrôle électronique de lumière:	Équivalent à une vitesse d'obturation variable continue située entre 1/50 e et 1/10 000 e de seconde	
Éclairement minimum:	0,08 lx à F1,4, contrôle automatique de gain en service	
Commande de gain:	Mise en service (+18 dB) ou arrêt de contrôle automatique de gain pouvant être sélectionné	
Monture d'objectif:	Monture C ou monture CS à sélectionner	
Température ambiante de service:	–10°C - +50°C	
Humidité:	Moins de 90%	
Source d'alimentation et puissance consommée:	WV-BP330:	220-240 V c.a., 50 Hz, 4,5 W
	WV-BP332:	12 V c.c., 250 mA
	WV-BP334:	24 V c.a., 50 Hz, 3,5 W

Dimensions (sans l’objectif):	67 (L) x 55 (H) x 123 (P) mm	
Poids (sans l’objectif):	WV-BP330:	0,635kg
	WV-BP332:	0,445kg
	WV-BP334:	0,470kg

Les poids et dimensions indiqués sont approximatifs.
Sous réserve de modification des renseignements techniques sans préavis.

ACCESSOIRES STANDARD

Capuchon d’objectif .... 1 él.
Connecteur d’objectif ALC (YFE4191J100) .... 1 él.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan

N0398-4060 YWV8QA4917EN
Ⓝ 30

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón